



Assistant trilingue

Je suis étudiant en Master 2 traduction spécialisée français/anglais/espagnol. J'ai eu à servir pendant deux ans en tant qu'assistant manager pour une grande boîte internationale.

FORMATIONS

- 2020:** Bac +5 à Université Gustave Eiffel Ex Upem, France
Master tri, traduction spécialisée français/ anglais/ espagnol, traduction juridique, économique et financière, traduction technique. La formation comprend également la relecture, les gestion de projet de traduction parmi d'autres.
- 2019:** Bac +4 à Université De Rouen Normandie, 76130 (Ro), France
Master linguistiques et traduction
- 2017:** Bac +5 à Université Cheikh Anta Diop, Senegal
Linguistiques anglaise

EXPERIENCES PROFESSIONNELLES

- 2020:** Interprète, 77100 (Me)
Étant polyglotte, j'ai créé un statut d'auto entrepreneur. Depuis lors j'offre mes services à des institutions juridiques telles que l'OFPRA et la CNDA pour franchir les barrières linguistiques dans leur communication avec les réfugiés.
- 2019:** Stagiaire, 76 (Ro)
Stagiaire en saisie catallographique dans la mise en œuvre d'une virtuelle des langues Ibériques.
- 2016 / 2018:** Interprète (Ro), Senegal
En tant que prestataire de service, je servais d'interprète à l'armée pendant des séances de formation avant déploiement pour des missions Onusienne de maintien de la paix. Ces formations étaient données par les US Marine Corps en collaboration avec l'armée Sénégalaise. Travaillant en équipe, j'étais chargé, avec mes collègues de faciliter la communication entre Américains et Sénégalais.
- 2014 / 2016:** Assistant Manager, Traducteur Et Interprète (Ro), Senegal
Au cours de ce contrat à durée déterminée, j'étais chargé d'organiser les réunions et les rencontres entre l'entreprise anglophone Skilrock technologies et ses collaborateurs francophones du Sénégal, Bénin et

Burkina Faso. J'étais aussi en charge de la traduction de documents (brochures, contrats, lettres) et de mails. En parallèle de ces tâches, j'assurais l'interprétation bilingue de l'anglais vers le français vice versa pendant les réunions qui se tenaient dans les différents pays cités.

COMPETENCES

Traduction, anglais-français/ français -anglais et uniquement de l'espagnol vers le français.

TAO.

Interprétation (anglais-français/ français-anglais)

Relecture

Rédaction multilingue

Gestion de projet de traduction

Dynamisme

Curiosité intellectuelle

Rigueur.

LANGUES

Français (Oral : maternelle / Ecrit : expérimenté), Anglais (Oral : bilingue / Ecrit : expérimenté), Espagnol (Oral : moyen / Ecrit : intermédiaire)

LOGICIELS

Word, Acrobat, Internet, Office, PowerPoint, Sage, Word, Autres

CENTRES D'INTERETS

Sport (football, jogging)

Lecture